

# REPITA 100 - A440101

## NORSK

### BRUKSANVISNING

**REPITA 100 startur** kobler automatisk på strømmen ved et eller flere på forhånd innstilte tidspunkter pr. døgn og repeterer disse. Starturet er elektrisk drevet.

**REPITA 100** er godkjent for utendørs bruk og er således særlig velegnet for innkobling av motor-og eller kupévarmer. Starturet er også egnet til innkobling av varmeovner, lys o.l. hjemme eller på hytta.

### INNSTILLING AV URET:

1. Trykk inn de sorte knastene på urskiven etter ønsket innkoblingstid slik at det røde feltet kommer fram. En knast tilsvarer ett kvarter.

Eksempel:

Ved ønske om én times innkoblingstid fra kl. 6 - 7 trykkes fire knaster inn, slik at det røde feltet mellom 6 og 7 blir synlig.

2. Still uret til riktig tid ut fra pilen på urets front, og sett det i kontakten.

## SVENSKA

### BRUKSANVISNING

**REPITA 100** startur kopplar automatisk in strömmen vid ett eller flera på förhand inställda tidpunkter per dygn och repeterar dessa. Starturet drivs elektriskt.

**REPITA 100** är godkänt för utomhusbruk och speciellt anpassat för inkoppling av motor och/eller kupévärmare. Starturet kan även användas för inkoppling av värmeelement, belysning e. dyl. hemma eller i sommarstugan.

### INSTÄLLNING AV URET:

1. Tryck in de svarta knapparna på urskivan vid önskat inkopplingstid så att de röda fälten kommer fram. En knapp motsvarar en kvart.

Exempel:

Vid önskan om en timmes inkopplingstid från kl. 6-7, tryck in fyra knappar så att de röda fälten mellan 6 och 7 blir synliga.

2. Ställ den aktuella tiden mot pilen på urets front och sätt i uret i kontakten.



## SUOMI

### KÄYTTÖOHJE

**REPITA 100** ajastinkello kytkee automaattisesti virran yhden tai useamman kerran vuorokaudessa haluttuun aikaan ja toistaa tämän. Ajastinkello on sähkökäyttöinen.

**REPITA 100** on hyväksytty ulkokäyttöön ja on sen vuoksi erittäin sopiva käytettäväksi moottori- ja/ tai sisätilanlämmittimen kytkemiseen. Käynnistyskello sopii myös valaistuksen, lämmityksen ym. kytkentään kotona tai mökillä.

### AJASTIMEN ASETUS:

1. Paina sisään kellotaulun kehällä olevia mustia nastoja halutun kytkentäajan verran. Puainen alue näyttää käynti ajan. Yksi nasta vastaa neljännestantin käyntiaikaa.

Esimerkki:

Mikäli halutaan tunnin kytkentäaika kello 6 - 7, painetaan neljä nastaa sisään. jolloin punainen alue välillä 6 - 7 on näkyvässä.

2. Kierrä kellotaulua siten että oikea kuluva oleva kellonaika on nuolen kohdalla ja työnnä ajastinkello pistorasiaan.

## ENGLISH

### INSTRUCTIONS FOR USE

The **REPITA 100** timer automatically couples in power at one or more given hour daily and repeats this function. The timer is electrically driven.

The **REPITA 100** is so designed and approved, that it may also be used externally, and is especially adapted so that it may be used in conjunction with an engine heater and/or an interiorheater. The timer is also suitable for use with domestic electrical appliances in the home or summer house.

### SETTING THE TIMER:

1. To select the required hour, push in the black segment on the clocks front side, so that the red area is visible. One segment represents 15 minutes.

E.g. to set the timer for use between 6 -7, push in four segments, so that the red area is visible between 6 and 7.

2. Set the clock to the correct time in the direction of the arrow on the clocks front side, and plug into the power supply.

## DEUTSCH

### GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Startuhr **REPITA 100** schaltet sich automatisch bei einem oder mehreren vorher eingestellten Zeiträumen innerhalb von 24 Std. ein und wiederholt diese jeden Tag. Die Startuhr wird elektrisch betrieben. **REPITA 100** ist für den Gebrauch im Freien genehmigt und eignet sich daher besonders zum Einschalten von Motor und/oder Coupéheizungen. Die Startuhr kann aber auch zum Einschalten von elektrischen Öfen, Licht oder ähnlichem im Haus oder auf der Hütte benutzt werden.

### EINSTELLUNG DER UHR:

1. Drücken Sie die schwarzen Stifte am Rand der Uhrscheibe hinein, je nach der von Ihnen gewünschten Einstellzeit und die roten Felder erscheinen. Ein Stift bedeutet eine Viertelstunde.

Beispiel: Wünschen Sie eine Einstellzeit von 6.00 bis 7.00, so drücken Sie vier Stifte hinein. Damit wird das rote Feld zwischen 6.00 und 7.00 sichtbar.

2. Stellen Sie die im Augenblick geltende Uhrzeit unter dem Pfeil an dem Front der Uhr ein und stecken Sie den Steckkontakt ein.

**A440101**